



ANSLAG/BEVIS

Protokollet är justerat.
Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ
och översättarservice

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk-

Tid

2023-11-14, kl. 14:00-16:30

Plats

Konferensrum Eken, Eklundavägen 1

Utses att justera

Anders Ramnerup

Justeringens tid

2023-11-28

**Datum för anslags
uppsättande**

2023-11-29

**Datum för anslags
nedtagande**

2023-12-21

Underskrift

.....
Lucas Blåder

Förvaringsplats

Regionkansliet, Eklundavägen 2, Örebro

Protokollet omfattar

§§23-31

Underskrifter

Sekreterare

.....
Lucas Blåder

Ordförande

.....
Gunn Öjebrandt

Justerande

.....
Anders Ramnerup



**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Sammanträdesdatum
2023-11-14

Tjänstgörande ledamöter

Gunn Öjebrandt (KD) (ordförande)
Kenneth Malm (C) (vice ordförande)
Theres Andersson (S)
Idriz Sahiti (S)
Anna-Lena Johansson (C)
Anders Ramnerup (SD)
Richard Sandström (SD)
Lena Rosborg (V)
Shahla Ojagh (S) §§23-27 ersätter Carola Johansson (S)
Rebecca Voss (S) §§28-31 ersätter Carola Johansson (S)
Christer Johansson (SD) ersätter Göran Gustafsson (M)
Silvia Assi (S)
Peder Möller (KD)
Ewa-Rosa Sliwinska (S)
Nils Olof Tivemyr (C) §§24-26
Christer Sjödin (M)
Nafih Mawlod (S) ersätter Monika Klockars (M)
Ewa-Leena Johansson (S)

Närvarande ersättare

Rebecca Voss (S) §§23-27
Karl Arne Löthgren (C)
Tomas Eckard (L)

Övriga närvarande

Lucas Blåder, sekreterare
Caroline Balkstedt, förvaltningschef
Robert Kaivanto, områdeschef
Malin Sandberg, områdeschef
Petra Lind, ekonom
Philip Larsson, verksamhetscontroller
Chadi Jaber, dialogföreläsare §24
Linnéa Åberg, dialogföreläsare §24



Innehållsförteckning

- §23 Protokolljustering
- §24 Information: Dialogföreläsningar
- §25 Fördelning av eventuellt överskott 2023 inom Tolk- och
översättarservice område
- §26 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsan år 2023
- §27 Prisuppräknningar inom Regionhälsan för 2024
- §28 Verksamhetsplan med budget 2024 för gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- §29 Information: Periodrapport för augusti och september
- §30 Anmälnings- och meddelandeärenden
- §31 Information: Aktuellt i förvaltningen



§ 23 Protokolljustering

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att ordföranden och Anders Ramnerup (SD) justerar dagens protokoll med Silvia Assi (S) som ersättare.

Protokollet ska vara justerat senast den 28 november 2023.

Paragrafen är justerad



§ 24 Information: Dialogföreläsningar

Chadi Jaber och Linnéa Åberg informerar om dialogföreläsningar. Föreläsningarna genomförs av tolkar för att öka kunskapen kring tolkning hos svenska myndigheter.

Paragrafen är justerad



§ 25 Fördelning av eventuellt överskott 2023 inom Tolk- och översättarservice område

Diarienummer: 23RS10974

Sammanfattning

Tolk- och översättarservice prognosticerar ett överskott för 2023. Nämnden har att ta ställning till hur ett eventuellt överskott ska fördelas. Förslaget är att 200 000 kronor överförs till 2024 och används för genomförande av dialogföreläsningar till nämndmedlemmar. Övriga delar av ett eventuellt överskott fördelas utifrån hur stor andel av förmedlingsavgiften nämndmedlemmarna finansierat för 2023.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2023-11-14, om fördelning av eventuellt överskott 2023 inom Tolk- och översättarservice område
- Fördelning av eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice 2023

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

Beslut

Den gemensamma nämnden för Företagshälsovård samt tolk och översättarservice beslutar

att 200 000 kronor av ett eventuellt överskott avsätts för genomförande av dialogföreläsningar under 2024, samt

att eventuellt överskott i övrigt fördelas enligt nedan:

Region Örebro län 73,95%
Örebro kommun 18,26%
Lindesbergs kommun 2,2%
Hallsbergs kommun 1,21%
Kumla kommun 1,87%
Nora kommun 0,96%
Laxå kommun 0,92%
Lekebergs kommun 0,35%
Ljusnarsbergs kommun 0,28%

Skickas till

Nämndens medlemmar



Paragrafen är justerad



§ 26 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsan år 2023

Diarienummer: 23RS10973

Sammanfattning

Den gemensamma nämnden beslutade 2021-11-12, § 17 om återbetalning av Regionhälsans ackumulerade överskott för perioden 2005-2020. I underlaget för beslutet angavs att nämnden årligen bör ta ställning till om och i sådant fall hur ett eventuellt överskott inom Regionhälsan ska behandlas. Enligt samverkansavtalet ska ett eventuellt överskott inom nämndens verksamhetsområde tillfalla verksamheten om inte parterna beslutar om annat.

Utifrån att nämnden inte ska gå med vinst utan tillhandahålla företagshälsa, uteslutande till nämndens medlemmar, utifrån den av medlemmarna årligt fastställda nivån föreslås att ett eventuellt överskott för 2023 utbetalas till nämndens medlemmar.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2023-11-14, om fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsan år 2023

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

Beslut

Den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att utbetala 100% av Regionhälsans överskott vid årets slut till nämndens medlemmar,

att fördelningen av medel utgår från andel av den förköpta tiden för 2023 enligt nedan, samt

att om nämndmedlem har nyttjat mer än sin förköpta tid avräknas 1 363 kr per överskjutande timme från eventuellt överskott som nämndmedlemmen är berättigad och fördelas istället ut till övriga nämndmedlemmar.

Nämndmedlem	Andel av förköpt tid
Hallsbergs kommun	2,97%



**Gemensam nämnd för
företagshälsovård samt tolk- och
översättarservice**

Sammanträdesdatum
2023-11-14

Kumla kommun	6,12%
Laxå kommun	1,24%
Lekebergs kommun	1,36%
Lindesbergs kommun	5,44%
Ljusnarsbergs kommun	0,40%
Nora kommun	1,63%
Region Örebro län	44,62%
Örebro kommun	36,22%

Skickas till

Nämndmedlemmar

Paragrafen är justerad



§ 27 Prisuppräknningar inom Regionhälsan för 2024

Diarienummer: 23RS10971

Sammanfattning

Ett förslag om prisuppräknningar inom nämndens område för 2024 har upprättats. Prisuppräknningen föreslås till 3,5 procent för Regionhälsan.

Syftet med uppräknningen är att Regionhälsan ska följa pris- och löneutvecklingen. Nämnden föreslås därför att arligen tar ställning till frågan om prisuppräkning inom verksamheterna

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2023-11-14, om prisuppräknningar inom den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att fastställa timpriset inom Regionhälsans område för nämndmedlemmarna till 1 411 kronor från och med 2024-01-01,

Skickas till

Nämndmedlemmar

Paragrafen är justerad



§ 28 Verksamhetsplan med budget 2024 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Diarienummer: 23RS10510

Sammanfattning

Verksamhetsplan med budget 2024 är ett av verktygen genom vilket nämnden säkerställer att verksamheten bedrivs i enlighet med de mål och riktlinjer som regionfullmäktige har beslutat. Verksamhetsplanen är också ett verktyg för att säkerställa kvaliteten på levererade tjänster, att möjliggöra kontinuerlig utveckling av verksamheten samt uppnå en ekonomi i balans.

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2023-11-14, verksamhetsplan med budget 2024
- Verksamhetsplan med budget 2024 för den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- Ekonomisk handlingsplan för Företagshälsa och tolkförmedling

Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Philip Larsson och Petra Lind beslutsunderlaget.

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna verksamhetsplan med budget för nämnden 2024.

Skickas till

Nämndmedlemmar

Paragrafen är justerad



§ 29 Information: Periodrapport för augusti och september

Petra Lind föredrar periodrapporter för augusti och september.

Paragrafen är justerad



§ 30 Anmälnings- och meddelandeärenden

Diarienummer: 23RS1234

Sammanfattning

Anmälningsärenden:

23RS9703, Ordförandebeslut sammanträdesdagar 2024

Meddelandeärenden:

23RS1234-11, Periodrapport augusti

23RS1234-12, Periodrapport september

Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2023-11-14, anmälnings och meddelandeärenden
- Periodrapport till och med augusti 2023 för Företagshälsa och tolkförmedling
- Periodrapport till och med september 2023 för Företagshälsa och tolkförmedling
- Ordförandebeslut - gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice, sammanträdesdagar 2024(955437) (0)_TMP

Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna redovisningen.

Skickas till

Nämndens medlemmar

Paragrafen är justerad



§ 31 Information: Aktuellt i förvaltningen

Caroline Balkstedt föredrar aktuella händelser inom förvaltningen. Bland annat åtgärder som görs för att minska kostnader.

Robert Kaivanto redogör för aktuella händelser inom tolk- och översättarservice.

Malin Sandberg redogör för aktuella händelser inom regionhälsan.

Paragrafen är justerad